
Tanzmarathon: Augsburger Volkstänze – Shir

02.03.2025 14:00

[Brechts Kraftklub](#)



Die Tanzgruppe „Jad be Jad“ („Hand in Hand“) der Israelitischen Kultusgemeinde Augsburg trifft sich sowohl im Gemeindezentrum als auch im Park, um zusammen israelische Tänze zu tanzen. Sie tritt regelmäßig bei Festen in der ganzen Stadt auf und veranstaltet Workshops für alle Interessierten. „Shir“ bedeutet „Lied“ und feiert die Liebe zur Musik; die Schrittfolgen des Tanzes stammen von dem Choreografen Israel Shiker.

Die beste Shir-Tänzerin oder der beste Shir-Tänzer wird mit dem Esther-Preis ausgezeichnet. Die biblische Esther gilt als die Heldin des jüdischen Volkes. Ihr ist das Fest Purim gewidmet.

Folk Dances of Augsburg - Shir **Short-distance competition for the Esther Prize**

The dance group “Jad be Jad” (“Hand in Hand”) of the Jewish Community of Augsburg meets both in the community center and in the park to dance Israeli dances together. It regularly performs at festivals throughout the city and organizes workshops for anyone who is interested. “Shir” means ‘song’ and celebrates the love of music; the dance’s step sequences were created by choreographer Israel Shiker. The best Shir dancer is awarded the Esther Prize. The biblical Esther is considered the heroine of the Jewish people. The festival of Purim is dedicated to her.

Augsburg halk dansları - Shir **Esther Ödülü için kısa mesafe yarışması**

Augsburg İsrail Topluluğu'nun dans grubu "Jad be Jad" ("El Ele"), İsrail danslarını birlikte dans etmek için hem toplum merkezinde hem de parkta buluşuyor. Düzenli olarak şehirdeki festivallerde performans sergiliyor ve ilgilenen herkes için atölye çalışmaları düzenliyor. "Şir", "şarkı" anlamına gelir ve müzik sevgisini kutlar; dans adımları sekansları koreograf Israel Shiker'dan geliyor. En iyi Shir dansçısına Esther Ödülü verilecek. İncil'deki Ester, Yahudi halkının kahramanı olarak kabul edilir. Purim festivali ona ithaf edilmiştir.

Kurzstreckenwettbewerb um den Esther-Preis

2.3.2025, 15.00-16.30 Uhr

Ort: [Brechts Kraftklub](#)

Mit: Jad be Jad, Leitung: Irina Huseynova
Moderation: Das Helmi (Florian Loycke, Emir Tebatebai, Cora Frost)
In Kooperation mit der Israelitischen Kultusgemeinde Augsburg

Eine Produktion von Studio Warner für das Brechtfestival 2025. Gefördert vom Fonds Darstellende Künste aus Mitteln der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien. In Kooperation mit dem Staatstheater Augsburg. Mit freundlicher Unterstützung des Bayerischen Landesvereins für Heimatpflege Bayern e.V., der Volksmusikberatung des Bezirks Schwaben und des Büros für Gesellschaftliche Integration.

Personen

Personen

Brechts Kraftklub
